



Українська Православна Катедрa Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky

тел/tel: 514-983-3358 **email:** kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com

Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

PARISH BULLETIN

15 травня 2022 р.

May 15, 2022

ЩИРО ВІТАЄМО ГОСТЕЙ У НАШОМУ ХРАМІ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

SCHEDULE OF SUNDAY SERVICES

ТРАВЕНЬ

MAY

15- 4-та Неділя по Пасці. Неділя Розслабленого. Літургія 10:00.

15 – 4th Sunday after Pascha. Sunday of the Paralytic. Liturgy at 10:00 am.

22- 5-та Неділя по Пасці. Неділя про Самарянку. Літургія 10:00

22 – 5th Sunday after Pascha. Sunday of the Samaritan Woman. Liturgy at 10:00 am.

29 - 6-та Неділя по Пасці. Неділя Сліпонародженого. Літургія 10:00

29 – 6th Sunday after Pascha. Sunday of the Blind Man. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Тарас Гукало, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія і Петро Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Маруся Текела, Олеся Волощук, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолук, Галина Вакулін, Марія Двигаїло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Taras Hukalo, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkars, Oksana Rusyn, Zenovia & Peter Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ВІДВІДАННЯ В ЦЕРКВИ: Усі прихожані під час Богослужіння повинні залишитися на своїх місцях. За протоколом Ковіду-19 залишається в силі носіння масок, а також коли ми підходимо до ікону, запалюємо свічки чи йдемо до Св. Сповіді та Св. Причастя.

УПЦК - 4-Й ЩОРІЧНИЙ ЗБІР ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ ДЛЯ МАЛОЗАБЕЗПЕЧЕНИХ: ЗАРАДИ ЛЮБОВІ БОГА І ДО БЛИЖНЬОГО : Дев'ять кілограмів, 363 г, 13.25 літрів їжі було доставлено до центру Afrique au féminin - Centre de femmes du Parc Extension, 7000, av. du Parc, Montréal. Дякую за ваші пожертви!

ДОПОМОГА НОВОПРИБУЛИМ З УКРАЇНИ: Церква відкрита для приймання пожертв ТІЛЬКИ у четвер, п'ятницю та суботу з 10:00 до 16:00 години. Будь ласка, не залишайте у дворі принесені вами речі в неробочий час.

За додатковою інформацією звертайтеся:

Гейлі Твердун EN/FR: haleytwerdun@gmail.com / Галина Пилипчик УКР: halynapylpchyk@gmail.com

ХОРОВИЙ СПІВ та COVID-19: Репетиції хору щонеділі, о 9:15 год. ранку в церковній залі. За додатковими інформаціями прошу звертатися до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

Хористи можуть співати, одного метра один від одного. За словами уряду Квебеку, маска є обов'язковими під час співу. **Через пандемію та занепокоєння щодо безпеки більшість співаків висловили бажання співати за умови наявності масок та повної вакцинації у інших учасників хору та дотримання дистанції.**

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ відбудуться у **неділю, 29 травня 2022 року**, після Божественної Літургії. Відповідно до статуту нашої парафії, ті, хто не заплатив свою щорічну членську вкладку за 2021 рік, можуть бути присутніми на зборах, однак вони не можуть голосувати. **ЯКШО ПЛАНУЄТЕ БУТИ НА ЗАГАЛЬНИХ РІЧНИХ ЗБОРАХ ЧЕРЕЗ ZOOM**, будь ласка, зареєструйтеся - Люба Пукас lpukas@bell.net

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ НА КАВУ ПІСЛЯ БОГОСЛУЖІННЯ: Ми заохочуємо наших парафіян влаштувати зустріч за кавою. Все, що потрібно, це солодощі, можливо, невеличкий перекус. Нічого вишуканого. Каву, чай, молоко та напої надає парафія. Будь ласка, виберіть дату на реєстраційному листі в церковній залі.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Будь ласка, пожертвуйте **НОВУ ГАЗОНОКОСАРКУ** на заміну старої зламаної. Телефонуйте Володимирі Ваверчаку (514) 697-4170.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Володимира Остапчука vostapchuk76@gmail.com, щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробити це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$180; Родина - \$300.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

Українська Православна Катедрa Святої Софії – Центр Допомоги Новоприбулим

Церковна адреса: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5 Вебсайт: www.stsophiemontreal.com

Ел. пошта: newcomersukraine@gmail.com

Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral YouTube: Saint Sophie Montreal



ОТРИМАННЯ ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ З УКРАЇНИ

Субота з 10 до 4 години Неділя з 10 до 2 години

Двері нашого храму відкриті для тих, хто найбільше потребує нашої уваги та підтримки.

Особа, яка бажає отримати допомогу, необхідно заповнити відповідну анкету та пред'явити документ, який підтверджує статус новоприбулого/ї ім'я та прізвище, адресу проживання номер телефону.

Будь ласка, усі ваші запитання та потреби надсилайте на електронну пошту:

newcomersukraine@gmail.com

КУПІТЬ ЧУДОВУ ФУТБОЛКУ "I LOVE UKRAINE!"

Підтримай Українську гуманітарну ініціативу для біженців, що звертаються по допомогу до Української православної катедрi Святої Софії. Розміри включають чоловічі XL, великі, середні та унісекс малі. Кожна сорочка коштує 20 доларів. Контактна особа: Євген Малиновський, eugene6611@gmail.com, (514) 294-6892



BUY A GREAT LOOKING "I LOVE UKRAINE T-SHIRT!"

Support the St Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral - Ukrainian Refugee Humanitarian Initiative. Sizes include mens XL, large, medium and unisex small. Each shirt is \$20 Contact: Eugene Malynowsky, eugene6611@gmail.com, (514) 294-6892

ACHETEZ UN SUPERBE T-SHIRT "I LOVE UKRAINE" !

Soutenez l'initiative humanitaire pour les réfugiés ukrainiens de la cathédrale orthodoxe ukrainienne Sainte Sophie. Les tailles incluent, pour hommes : XL, grand, moyen et petit unisexe. Chaque chandail coûte 20 \$ Contact : Eugene Malynowsky, eugene6611@gmail.com, (514) 294-6892

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

CHURCH ATTENDANCE: All participants must remain seated. All other modified worship practices related to the COVID-19 pandemic remain in place (i.e. veneration of icons, confession, communion, etc.).

4TH ANNUAL UOCC GREAT LENTEN FOOD DRIVE: FOR THE LOVE OF GOD Nine 9kg, 363gm, 13.25 litres of food was delivered to Afrique au féminin - Centre de femmes du Parc Extension, 7000, av. du Parc, Montréal. Thank you for your donations!

ST SOPHIE UKRAINIAN REFUGEE RELIEF FUND INITIATIVE: The church is open for accepting donations between 10:00 am – 4:00 pm on Thursday, Friday and Saturday ONLY. Please do not leave items outside on closed days.

For more information, please contact:

Haley Twerdun EN/FR: haleytwerdun@gmail.com / Halyna Pylypchyk UKR: halynapylypchyk@gmail.com

CHORAL SINGING & COVID-19: Rehearsals are on Sundays at 9:15 am in the church hall. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

Choristers may sing, standing a distance of one metre apart. According to the Quebec government, the mask is compulsory while singing. **Due to the ongoing pandemic and safety concerns, a majority of singers expressed a willingness to sing under the condition that others wear masks and are double vaccinated.**

ANNUAL GENERAL MEETING of the parish will be held on **Sunday, May 29, 2022** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2021 may attend the meeting, however may not vote.

YOU MAY ATTEND THE AGM BY ZOOM Please register with Luba Pukas lpukas@bell.net

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. Please choose a date on the sign-up sheet in the parish hall.

SIGN UP FOR FELLOWSHIP COFFEE: We encourage our parishioners to host a fellowship coffee hour. All that is required are sweets, perhaps a small snack. Nothing fancy. Coffee, tea, milk and a beverage is provided by the parish.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

NEW LAWN MOWER Please consider donating one to replace our old broken one. Call Walter Waverchuck (514) 697-4170.

HELP WANTED

Searching for a part time, patient and kind caregiver for an elderly woman who lives in Rosemount. Must speak English and be available for Tuesdays and Wednesdays. Approximately 4- 5 hours per day.

Duties to include: Light housekeeping, some cooking, keep company. If interested, please contact Anna at 514-994-1534.

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

MEMBERSHIP DUES: The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral - Donation Centre for New Arrivals

Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5 Website: www.stsophiemontreal.com

e-mail: newcomersukraine@gmail.com

Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral YouTube: Saint Sophie Montreal



RECEIPT OF HUMANITARIAN AID FOR NEW ARRIVALS FROM UKRAINE Saturday from 10am to 4pm Sunday from 10am to 2pm

The doors of our church are open to those who need our attention and support the most. The person wishing to receive assistance must fill in the appropriate form and present a document confirming the status of the newcomer name and surname, address, telephone number.

Please send all your questions and needs by e-mail: newcomersukraine@gmail.com

Святий Благовірний Гетьман Петро Конашевич Сагайдачний

У 2011-му році Петро Конашевич Сагайдачний (1582-1622) був канонізований Православною Церквою України як Благовірний Гетьман. У православній традиції титул «Благовірний» при канонізації присвоюється світським правителям, які зробили видатний внесок у Церкву. А 20-го квітня 2022-го року Благовірного Гетьмана Петра оголосили Покровителем військових сил України.

У 1627-му році Єрусалимський Патріарх Феофан III так писав про Гетьмана в часи, коли Православна Віра була під великим тиском у Речі Посполитій: «Справу (збереження Православної Віри) неможливо було би здійснити без підтримки Пана й Гетьмана Петра Сагайдачного, чії дії в даному випадку насправду можна назвати апостольським подвигом».

На підставі агіографічних прикладів і критеріїв, проведених Київською Церквою, канонізацій XI — XV століть, можна зробити наступний висновок: Його Православна віра, рішуче державницьке становище, його праця на благо Православної Церкви та й праведна кончина Гетьмана Петра — все це дало незаперечні підстави Святому Архієрейському Собору Української Автокефальної Православної Церкви прославити Святого Гетьмана Петра Сагайдачного саме в чині «Благовірний».

Йому складено Акафист Українською Церквою та написана Ікона (відтворена нижче). Нехай заступництво Благовірного Гетьмана Петра, приєданого до хмари Святих, що трудилися і страждали для Господа в Україні, швидко принесе справедливий мир на землі, яку він так любив і захищав. (іюк)



Holy Right-believing Hetman Petro Konashevych Sahaidachnyy

In 2011 Petro Konashevych Sahaidachnyy (1582-1622) was canonized in the Orthodox Church of Ukraine as a Right-Believing Hetman. In the Orthodox tradition, the title "Right-believing" is given, upon canonization, to secular rulers who have made an outstanding contribution to the Church. And on April 20, 2022, Right-believing Hetman Petro was further declared Patron Saint of the military forces of Ukraine.

In 1627, the Patriarch of Jerusalem Theophanes III wrote thus about the Hetman, at a time when the Orthodox Faith was under great duress in the Polish Commonwealth: "This matter (the preservation of the Orthodox Faith) was impossible to carry out without the support of Lord and Hetman Peter Sahaidachnyy, whose actions in this case can rightly be called an apostolic feat."

Hagiographic examples and criteria of the canonizations of the 11th-15th centuries carried out by the Kyivan Church, justify the following conclusion: his Orthodox faith, his firm position as a defender of the nation, his work for the Orthodox Church and his righteous falling asleep truly justify the decision of the Council of Bishops of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church to glorify Hetman St. Petro Sahaidachnyy as one of the "Right-believing" Saints.

An Akathist has been composed to him by the Church of Ukraine and an Icon has been written (reproduced above). May the intercession of Right-believing Hetman Petro, joined with the cloud of Saints who have laboured and suffered for the Lord in Ukraine, speedily bring about a just peace to the land he so loved and defended. (igk)